

Herzliche Einladung zum Dorffest Klarenthal vom 12. bis 14. August

27. Dorffest 12-14. Klarenthal AUGUST 2016

Freitag, 12. 08.:

- 19:00 Uhr Fassanstich**
mit dem Schirmherr Bürgermeister Ralf Latz
und den Jagdhornbläser vom Dietrichsberg
- 19:30 Uhr Showtanz der TSG Weiß-Gold**
- 20:00 Uhr Disco-Mix mit „DJ Cedric“**

Samstag, 13. 08.:

- 17:00 Uhr Showtanz der TSG Weiß-Gold**
- 17:15 Uhr SV Klarenthal gegen SV Fürstenhausen**
- 19:00 Uhr Showtanz der TSG Weiß-Gold**
- 19:30 Uhr Torwandschießen der Vereinsvorstände**
- 20:00 Uhr Musikalische Unterhaltung m. d. „Fire Birds“**

Sonntag, 14. 08.:

- 11:00 Uhr Frühschoppen m. d. „Old Germany Swing Band“**
- 15:00 Uhr Ein Verein stellt sich vor: Der KSV Klarenthal**
- 16:00 Uhr Showtanz der TSG Weiß-Gold**
- 17:00 Uhr Flatschniggel Wettbewerb: Torwandschießen**
- 18:00 Uhr Showtanz der TSG Weiß-Gold**
- 19:00 Uhr Musikabend mit den „Top 2“**

**Für erfrischende Getränke und leckere
Speisen ist an allen Tagen bestens gesorgt!
Die Schausteller haben bereits Freitags geöffnet.**



Die Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte von 1990 e.V. lädt herzlich zum Dorffest auf dem Festplatz vor der Schule in Saarbrücken-Klarenthal ein! Wir hoffen auf ein strahlend schönes Sommerwetter, wie wir es auch im letzten Jahr hatten. Auch in diesem Jahr wird das Klarenthal-Krughütter-Dorfgemeinschaftsfest wieder an drei Tagen, also vom 12. bis 14. August, veranstaltet. Gemeinsam mit Klarenthal-Krughütter-Vereinen und Parteien möchte die Dorfgemeinschaft den Festbesucherinnen und -besuchern aus nah und fern an allen drei Tagen nicht nur eine Vielfalt an Speisen und Getränken, sondern auch ein abwechslungsreiches Kulturprogramm auf der Bühne anbieten. Der obligatorische Fassanstich findet gegen 19 Uhr mit dem Schirmherrn Ralf Latz statt. Die Jagdhornbläser „Dietrichsberg“ geben der Eröffnung einen würdigen Rahmen. Ein Höhepunkt am Freitagabend stellt der Showtanz der „TSG Weiß-Gold“ dar. Ab 20 Uhr spielt die Gruppe „DJ Cedric“ mit einigen Überraschungen zu Tanz und Unterhaltung auf. Der folgende Samstag wird gestaltet ebenfalls von der „TSG Weiß-Gold“. Es findet ein Torwandschießen statt. Am Abend bieten die „Fire Birds“ Musik und Unterhaltung an. Ein besonderer Höhepunkt wird das Fußballspiel des SV Klarenthal gegen den SV Fürstenhausen sein. Am Sonntag geht es bereits ab 11 Uhr bei einem zünftigen Frühschoppen mit musikalischer Unterhaltung auf dem Festplatz hoch her. Unter der Rubrik „ein Verein stellt sich vor“ präsentiert sich auch in diesem Jahr der Kraftsportverein Klarenthal den Festbesuchern. Ihre Showtänze zeigt wiederum die „TSG Weiß-Gold“. Traditionell findet der „Flatschniggel-Preis“ mit Torwandschießen statt. Den Abschluss des Dorffestes bildet die „Top 2“-Band. An allen drei Festtagen sorgen diverse Fahrgeschäfte für reichlich Spaß und Unterhaltung.

Schuljahresbeginn Grundschule Klarenthal



Bald schon fängt das neue Schuljahr 2016/2017 an. Die Grundschule Klarenthal freut sich schon auf alle Schulneulinge und heißt sie herzlich willkommen. Folgendermaßen geht es los: Der erste Schultag nach den Sommerferien ist Montag, der 29.08.16. Für die Klassenstufen 2-4 findet der Unterricht von 8 Uhr bis 12:35 Uhr statt. Für Klassenstufe 1 sieht die Einschulung folgendermaßen aus: Um ca. 9:00 Uhr ist der Einschulungsgottesdienst in der

ev. Kirche Klarenthal, um 10:00 Uhr die Einschulungsfeier im Gemeindesaal. Ab 10:45 bis 11:30 Uhr gibt es dann Unterricht im Klassenverband. Für die Eltern wird in dieser Zeit ein Eltern-Café angeboten. Am zweiten Schultag findet der Unterricht für alle Kinder von 8 Uhr bis 12:35 Uhr statt. Allen Schülerinnen und Schülern wünschen wir eine erholsame Ferienzeit und einen schönen Schulbeginn.

Jörg Segsneider

Kinder- und Jugendreitturnier auf der „Reitsportanlage Im Haferfeld“ am 3. September 2016 in Gersweiler

Die Reitsportanlage Im Haferfeld in Gersweiler veranstaltet am

die das Leistungsspektrum der Reiterinnen und Reiter in Dressur



03. September ihr Kinder- und Jugendreitturnier. Diese Turnierveranstaltung will Kinder und Jugendliche an den Turniersport heranführen, vor allem auch solche, die kein eigenes Pferd besitzen. Der Verein verfügt über sehr gut ausgebildete Schulpferde. Damit verfolgt der Verein konsequent seit Jahren seine Schwerpunktsetzung in der Kinder- und Jugendarbeit. Ausgeschrieben sind 8 Prüfungen,

und Springen beurteilen sollen. In den Jugendreiterprüfungen wird die Basisarbeit in den drei Grundgangarten des Pferdes beurteilt: Schritt, Trab und Galopp. Aber auch für Fortgeschrittene sind entsprechende Prüfungen vorgesehen. So wird das gesamte Leistungsspektrum geprüft. Die Prüfungen beginnen um 8:30 Uhr. Alle am Reitsport Interessierte sind herzlich eingeladen.

Hermann-Josef Mayers

CVJM Saarbrücken - Klarenthal feiert sein 60-jähriges Bestehen



Der CVJM Saarbrücken – Klarenthal feiert dieses Jahr sein 60-jähriges Jubiläum. Aus diesem Anlass findet am Sonntag, dem 4. September 2016, um 9:30 Uhr in der evangelischen Kirche Klarenthal ein Dankgottesdienst statt, der von Mitarbeitern des CVJM sowie von Holger Noack, Bundessekretär beim CVJM, gestaltet wird. Im Anschluss an den Gottesdienst sind Mitarbeiter, Freunde und Gönner des CVJM zu einem gemeinsamen Mittag-

essen sowie Kaffee und Kuchen im Gemeindesaal eingeladen. Es ergeht herzliche Einladung an alle „Ehemaligen“, die sich dem Verein über die Jahre hinweg immer noch verbunden fühlen und an jene, die heute am Vereinsleben teilnehmen und aktiv gestalten. Bei gemütlichem Beisammensein wollen wir die zurückliegenden Jahre Revue passieren lassen und uns über Gott und die Welt austauschen.

Kurt Schneider

AWO-Klarenthal macht Sommerferien



Die AWO-Klarenthal wird sich in der Zeit vom 15.08.2016 bis zum 29.08.2016, in die Sommerferien verabschieden. In diesem Zeitraum ist die Begegnungsstätte geschlossen. Der erste AWO-Nachmittag wird

am 30.08.2016 wie gewohnt stattfinden. Das AWO-Team wünscht allen Mitgliedern und Nichtmitgliedern schöne, erholsame Sommerferien.

Marco Rupprecht

Vitalis
 „Haus Balthasar“
 Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal
 Leben in schönem Ambiente mit liebevoller Pflege und Betreuung.
*Willkommen zu Hause...
 ...in Klarenthal*
 Tel.: (06898) 97 20-0 • Fax: (06898) 99 720-499
 info@klarenthal.vitalis-senioren.de
 www.vitalis-senioren.de

GB Wenn es um die Gestaltung Ihres Bades geht, sind wir das Wasser. Wir passen uns Ihren Wünschen an.
GB
 Günter Blank GmbH Installation, Heizungsbau und Bad-Design
 Meisterbetrieb der Landesinnung
 Parallelstraße 19 • 66127 Saarbrücken • Tel 06898 31956 • Fax 06898 33712

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43 - (Rathaus Klarenthal), 66127 Saarbrücken, Telefon (06898) 85.24.53, Fax (06898) 85.24.55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de, Texte an: texte@westmagazin.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier

www.westmagazin.de

Redaktionsschluss: 26.08.16, 12:00 Uhr • Nächstes Westmagazin: 02.09.16



Die AWO gratuliert Geburtstage im Monat August:



Karin Ürlings
Philipp Schneider
Hannelore Schneider
Bärbel Emmerling
Anita Port
Tanja Sauermann-Holz
Torsten Käufer
Winfried Rein
Edith Schwitthal
Irmgard Lang

Friedhof Gersweiler Investitionen in Urnenwände und Rasengräber

SPD „Für den Friedhof Gersweiler konnten wir wichtige Maßnahmen ins Investitionsprogramm einbringen“, so der friedhofspolitische Sprecher der SPD, Philipp Schneider, und die Gersweiler Stadtverordnete Elisabeth Rammel. So sollen in 2017 eine Urnenwand errichtet und neue Rasengräber bereitgestellt werden. „Wir wurden immer wieder aus der Bevölkerung angesprochen, dass auf dem Friedhof Gersweiler eine neue Urnenwandanlage gewünscht

sei. Wir möchten dies nun in enger Zusammenarbeit mit der Verwaltung realisieren und stellen dafür insgesamt 35.000 Euro im Investitionsprogramm 2017 ein. Darüber hinaus werden aufgrund der hohen Nachfrage weitere Rasengräber ausgewiesen. Dazu werden im Rahmen des Friedhofsentwicklungsplans der Landeshauptstadt entsprechende Flächen vorgesehen“, so Schneider und Rammel.

Simon Musekamp

Neues von der kfd St. Eligius

Sommerfest

Am 09. August 2016 feiert die kfd ihr alljährliches Sommerfest ab 17:00 Uhr im Pfarrheim St. Eligius. Wir freuen uns auf

Essen, Trinken, Tanzen, Singen und Sprooche mit euch. Bitte gute Laune mitbringen.

Kräutersträuße für die Kräutersegnung

Eine Frauengruppe der kfd St. Eligius trifft sich am Samstag, dem 13.08.16, um 15:00 Uhr im Pfarrheim Herz-Jesu, um Kräutersträuße zu binden. Die Sträuße

werden im Festgottesdienst zu Mariä Aufnahme in den Himmel am 15.08.16, 10:00 Uhr, gesegnet. Kräuterspenden sind herzlich willkommen. Vielen Dank.

Auszeit

Am Montag, dem 29. August 2016 gibt es eine Kräuterwanderung mit anschließender Verkostung, mit Gesundheitspraktikerin Maria-

Magdalena Meyer; Treffpunkt 18:30 Uhr im Pfarrhof; Teilnehmerbeitrag 2,00 €.

Christa Färber, kfd-Leitungsteam

WESTMAGAZIN

Gersweiler Klarenthal
Burbach Malstatt

Wir suchen zur Verstärkung unseres Zustellerteams noch zuverlässige Zusteller/innen für Teilgebiete in Gersweiler

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. (0 68 98) 85 24 53

Immobilien

Sbr.-St. Annual, frei steh. 1-Fam.Haus mit Garage, Nebenstr., Wohnfl. 104 m² EVA 92,5 kWh (m²a) Öl, Kachelofen, Bj. 1961, Grundst. 89 m², kein Garten.

198.000 € Vb.

Saarbrücken, Am Fuß vom Scheidterberg, 4-Fam. Haus, Sackgasse, Waldrand, Bj. 1951, Grundst. 800 m², Wohnfl. ca. 314 m², EVA 112,5 kWh (m²a), Gas,

285.000 € Vb.

Saarbrücken, Heidenkopferdell, Eigentumswohnung, Waldnähe, 3ZKB, EBK, 65m² Wohnfl. EVA 81 kWh (m²a), Gas, Bj 1994, die Wohng. ist barrierefrei erreichbar, Pkw-Stellplatz, ruhige Lage, Sackgasse,

89.000 € Vb.

Ensheim, Hauptstr. 17, 8-Familienhaus, jährl. Kalt-Netto-Miete 34.000 €, Areal 500 m², EVA 159,2 kWh (m²a), Gas

293.000 € Vb.



IMMOBILIEN DIENHART
Telefon: (0681) 9 76 72 55

www.immobilien-dienhart.de

Danksagung

Allen, die unserem lieben Verstorbenen

Willi Lotz

* 19.03.1926 † 29.06.2016

das letzte Geleit gaben und ihre Anteilnahme und Verbundenheit in so vielfältiger Weise bekundet haben, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen

Rita Kielinger, geb. Lotz

Gersweiler, im Juli 2016

PFLEGEDIENST
Regenbogen

Auszug aus unseren Leistungen:

- Grundpflege - Behandlungspflege -
- Wundversorgung - Intensivpflege -
- Heimbeatmung - Hausnotrufsystem -
- Hauswirtschaftliche Versorgung -
- Beratungseinsatz § 37 Abs.3 SGB XI -
- 24 Stunden - 7 Tage die Woche -----

Zulassung aller Kranken- u. Pflegekassen!

Hauptstraße 68 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 9 35 85 60

Fußpflegepraxis M. Trenz

seit Juni neu in Gersweiler

24,50€

komplette Behandlung
+
1 Tasse Kaffee gratis



Telefon: 0681 / 9400 4300 • E-Mail: s.trenz@hotmail.de
Hauptstraße 69 • 66128 Saarbrücken-Gersweiler
Montag-Freitag: 7:30-17:00 Uhr - Samstag nach Vereinbarung

Stuckateurmösterbetrieb

Erik Becker

Stuckateurmeister und
staatl. gepr. Bautechniker
Schwerpunkt Ausbaur



- sämtliche Malerarbeiten - Verputzarbeiten, Wärmedämmung
- Trockenausbau - Fachger. Schimmelsanierung
- Bauleitung und Beratung - und vieles mehr

Gerhardstraße 72a, 66126 Saarbrücken
Tel.: 06839 / 95 15 00, Fax: 06839 / 95 20 19
Mobil: 0176 - 25 24 17 22
mail: ErikBecker@aol.com

Meisterhaft



Wir suchen:

Pflegefachkräfte (m/w)

für unser Haus Balthasar in Klarenthal in Voll- und Teilzeit.

Ihr Profil

- Sie haben eine Ausbildung in der Alten- oder Krankenpflege
- Sie arbeiten gerne in einem motivierten Team und haben ein hohes Maß an sozialer Kompetenz und Verantwortungsbewusstsein

Bei uns erwarten Sie ...

- bis zu **2.500 Euro Antrittsprämie**
- Einarbeitungskonzept sowie eine leistungsgerechte Vergütung
- Betrieblich geförderte Altersvorsorge und ein betriebliches Gesundheitsmanagement
- Aufstiegs- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Auf Ihre individuellen Bedürfnisse abgestimmte Arbeitszeitgestaltung

Genau das Richtige für Sie?

Dann nutzen Sie Ihre Chance und senden uns Ihre aussagekräftigen Unterlagen an:

Vitalis Gesellschaft für soziale Einrichtungen mbH
Haus Balthasar Saarbrücken
Hauptstraße 62
66127 Klarenthal
bewerbung@vitalis-senioren.de
www.vitalis-senioren.de

Haben Sie noch Fragen?

Dann rufen Sie doch einfach an.
Wir freuen uns auf Sie!
Tel. 06898-9720-0

Vitalis
Kommunität für soziale Einrichtungen mbH

Fußpflege auf hohem Niveau

Mathias Trenz eröffnet Fußpflegepraxis in Gersweiler

Seit Juni gibt es in Gersweiler eine neue Fußpflegepraxis. Der Inhaber Matthias Trenz, der seine Ausbildung zum Fußpfleger an der Fachschule für Podologie an der SHG auf den Saarterrassen absolviert hat, behandelt hier Patienten mit Anliegen

Einlegesohlen, Fersenschutz, Fußpflegeprodukte und Cremes erworben werden. In dem hellen und freundlich gestalteten Ladenlokal, mit bequemen Wartebereich fühlt man sich direkt sehr wohl. Wenn es gewünscht wird, trennt Herr



aller Art. Sein Leistungsspektrum geht von Pediküren, Fußbädern und Fußmassagen über die Behandlung von Hühneraugen, Fußpilz, Hornhaut bis hin zu kompletten Komplexbehandlungen. Bei seiner Arbeit ist Mathias Trenz vor allem die Hygiene eine seiner Prioritäten. Außerdem hat er stets ein offenes Ohr für die Anliegen seiner Kunden. In seiner Praxis können auch Produkte wie

Trenz den Behandlungsbereich zum Schutz der Privatsphäre gerne ab. Aktuell gibt es noch ein besonderes Angebot: Eine komplette Behandlung inkl. einer Tasse Kaffee zum vergünstigten Preis. Mehr Informationen dazu sind während den Öffnungszeiten (Mo.-Fr.: 8-17 Uhr, Samstag nach Vereinbarung) direkt in der Praxis zu erhalten. Tel.: (0681) 94 00 43 00, Email: s.trenz@hotmail.de

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Weil Ihre Gesundheit bei den Füßen beginnt!

BIGRatec

66116 Saarbrücken Burbacher Str. 1
Tel.: 0681/62524 www.bigratec.de

Monatsspruch August 2016 : Markus 9, 50 :

Das Salz ist gut. So aber das Salz dumm wird, womit wird man salzen(würzen)?

Habt Salz bei Euch, und habt Frieden untereinander!



Das ist eine wichtige Weisung des Meisters Jesus an seine Nachfolger/innen: Ihr seid für die menschliche Gemeinschaft und ihr gutes Zusammenleben so wie das „Salz in der Suppe“. Da mutet Jesus seinen Nachfolgern/innen ja einiges zu: Würze zu sein, wenn alles fade zu werden scheint:

Fades Zusammenleben, vom Egoismus bestimmt, fader Glaube, der nicht mehr ansteckend wirkt, fades Tun, das nur noch nach Anerkennung sucht, machen, was alle machen, leben wie alle leben: Fades Vergnügen, fade Freude, fade Zerstreung:

„Lasst uns essen und trinken; denn morgen sind wir tot.“

Da ist keine besondere Würze mehr in der Lebenssuppe!

Da sollen die Nachfolger/innen Jesu, die Christen, nun die Würze in der Lebenssuppe sein.

Christen, die ihren Glauben still, ganz privat „unter Ausschluss der Öffentlichkeit“ leben und die anderen einfach so leben und leben lassen, sind wie dummes Salz, das seine Würzkraft verloren hat.

Christen aber, die die Weisung ihres Meisters ernst nehmen: „Gehet hin in alle Welt und macht Menschen zu meinen Nachfolgern, d.h. macht euren

Glauben öffentlich in Wort und Tat, in Werken der Liebe und der Hilfe und bezeugt es: „Was die Welt heute braucht, ist Jesus. Er allein kann sie befrei'n“– solche Christen sind „Salz der Erde und Licht der Welt“, so hat es Jesus gesagt. Die Kirchengeschichte weiß bis heute von vielen „Salzchristen“ zu berichten: An Mutter Theresa, Friedrich von Bodelschwingh, Dietrich Bonhoeffer ist zu erinnern, bekannte und weniger bekannte.

Damit seine Jünger/innen das aber sein können, fügt Jesus hinzu:

„Habt Frieden untereinander“. Zerstrittene Christen, eine zerstrittene Christenheit, können nicht Salz der Erde und Licht der Welt sein.

In der frühen Christenheit wurde über die Christen gesagt: „Seht, wie haben sie einander so lieb!“

Das ist das beste Zeugnis, das man über „Salzchristen“ sagen kann.

Für Christen sollte dieses Gebet wichtig sein:

„Lass mich sein für die Welt wie ein Hirte, der auch für andere lebt, bet' ich. Denn Jesus, Du selbst bist der allerbeste Hirte, so lass mich auch einer sein für andere durch Dich!“

Karl-Heinz Debus, Prädikant i.R.

ÖKUMENISCHER GOTTESDIENST ZUR KIRMES in Gersweiler 28. August 2016 um 11.00 Uhr auf dem Zimmerplatz



„Bei Sonnenschein und Regen“

Herzliche Einladung,

den Kirmessonntag in Gersweiler mit einem ökumenischen Gottesdienst zu beginnen. Im Anschluss gibt es Mitbringen und Gelegenheit zur Begegnung, zum Gespräch, zum Zusammenfeld, bevor dann der Festzug beginnt. Wir freuen uns auf Sie!

Kirmes in Neu-Aschbach

Kirwe Buwe Neu Aschbach e.V. In diesem Jahr werden die Kirwebuwe Neu-Aschbach 45 Jahre alt und am letzten Augustwochenende ist es so weit, dann heißt es wieder „Wem iss die Kirb“ in Neu-Aschbach. Am Samstag, dem 27. August, wird der Festplatz um 15 Uhr am Aschbacher Hof eröffnet und gegen 16 Uhr setzt sich dieses Jahr wieder der Kirmesumzug in Bewegung und zieht durch die Straßen von Neu-Aschbach. Musikalisch begleitet

wird der Umzug dieses Jahr von der „Brass-Band Ludweiler“. Jeder ist herzlich eingeladen teilzunehmen. Anschließend wird auf dem Festplatz unser Kirweboom gestellt. Den Abend feiern wir mit flotter Live-Musik bis tief in die Nacht. Am Sonntag, dem 28. August, öffnet unser Festplatz um 10 Uhr zum Frühschoppen und gegen 11:30 Uhr können die ersten „Gefillde mit Sauerkraut“ verzehrt werden. Den Abschluss feiern wir am 30. August. Ab 15 Uhr sind alle Stände geöffnet. Auch an diesem Abend gibt es wieder flotte Musik. Bei einsetzender Dunkelheit wird unser Kirwe-Hannes verbrannt und der Himmel wird durch ein Feuerwerk verzaubert. An allen Tagen freuen sich die Kirwebuwe Neu-Aschbach auf Ihren Besuch.

Seniorenheim Haus Sonnenwinkel

Alten- und Pflegeheim



Das **BESONDERE HAUS** mit dem Flair eines Hotels und dem Charakter einer familiär geführten gemütlichen Pension.

Neben der komfortablen Versorgung unserer Seniorinnen und Senioren leisten wir im Bedarfsfall fachlich qualifizierte, liebe- und würdevolle pflegerische und soziale Betreuung.

Interessenten informieren sich bitte bei:
Seniorenheim Haus Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14-16
66115 Saarbrücken-Burbach

Telefon: (06 81) 7 55 99-0
Telefax: (06 81) 7 55 99-280

Burbacher Fenster

www.burbacherfenster.de

Werner Pöb
Dachdeckermeister



Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Solar- und Photovoltaik
Holzbau
Holzterrassen und -balkone
Kaminsanierung
Reparaturnotdienst

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon: (06898) 39 598 • Fax: (06898) 370 479
Mobil: 0170-73 26 498 • www.poess-dach.de

**Seniorenheim
Haus im Warndt**



... wie zuhause wohnen



familiäre Atmosphäre
zentrale, ruhige Lage
erfahrenes Pflegepersonal
eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 06898/4 34 24
info@haus-im-warndt.de

Nektar & Ambrosia
IMKER COOPERATIVE Gersweiler

An alle Honigliebhaber!

Den gesunden Honig und die hausgemachte Marmelade der ortsansässigen Imker erhalten Sie ab sofort in der Friedrichstr. 18 bei Frau Inge Franz, auf der Krughütte in Klarenthal. Mo. bis Fr. von 9:00 bis 13:00 Uhr im historischen Bauernhaus!

Ab 4-Gläser gerne auch Hauslieferung in Klarenthal u. Gersweiler.

**Historisches Bauernhaus
Friedrichstr. 18, 66127 Klarenthal-Krughütte
Telefon (06898) 85 008 79**

Tagesfahrt 2016



Der Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V. lädt zu seiner Vereinsfahrt ein. Termin: Mittwoch, den 31. August 2016 / Abfahrt: ab 08:00 Uhr / Rückkehr: ca. 19:00 Uhr / Fahrtziel: Rosengarten Zweibrücken / Mittagessen im „Schnapskeller“ Bottenbach / Besuch des Uhrenmuseums Blieskastel mit Führung, anschließend Besuch der Altstadt von Blieskastel, dort Zeit zur freien Verfügung. Rückfahrt: um 18:00 Uhr / Fahrtpreis: 23 Euro pro Person für Mitglieder, 25 Euro pro Person für Nichtmitglieder (inkl. Eintrittspreise im Rosengarten und Uhrenmuseum). Zustiegmöglichkeiten: 8:00 Uhr Bushal-

testelle Ostschacht – Kreisstr. 201 (gegenüber Polizei) / 8:10 Uhr Neu-Aschbach (ehem. Tankstelle – Ecke Wiesenstraße/Am Wäldchen) / 8:15 Uhr in der Pfählerstr. / Ecke Krughütterstr. (Bäckerei Martini) / 8:20 Uhr Ecke Pfählerstr. / August-Müller-Str. / In der Sitters / 8:25 Uhr Ottenhausen (Bushaltestelle gegenüber WASGAU) / 8:30 Uhr Gersweiler Markt (Bushaltestelle gegenüber Sparkasse). Anmeldungen nehmen entgegen: Fritz Letzelter, Tel. (0681) 70 20 173 und Helmut Nachtigall, Tel. (0681) 70 36 23. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf einen schönen Tag mit Ihnen.

Gerhard Mruk, 1. Vorsitzender

**MUSIKZUG GERSWEILER PRÄSENTIERT
GERSWEILER
KIRMES
27. AUGUST - 30. AUGUST 2016**

SAMSTAG | GRENZLAND-MUSIKFEST

17.00 Uhr - Fassenstich
durch den Schirmherrn Reinhold Jost, Minister der Justiz und Minister für Umwelt und Verbraucherschutz. Musikalisch begleitet vom Fanarenzug Ottweiler

20.00 Uhr
NINO MEETS ANGELO
II duo musicale
Salsa, Choro, Samba, Pop, Rock, Lied

SONNTAG | GRENZLAND-MUSIKFEST

10.30 Uhr - Frühschoppen im Biergarten
11.00 Uhr - Gottesdienst (Ökumenisch) auf dem Kirmesplatz
14.00 Uhr - Festumzug
angeführt vom Rotweier Gersweiler, begleitet von betreuten Vereinen aus Deutschland und Frankreich
anschließend - Spielen der Gastvereine

20.00 Uhr
Musikalische Unterhaltung mit der Band
Da Capo

**Mittags
Gefüllte mit Sauerkraut und
Specksoße
vom Ortsverein Gersweiler
+ Deutsches
Rotes
Kreuz**

DIENSTAG

16.00 Uhr - Kinderfest
19.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

21.00 Uhr - Verbrennen des Kirwehannes
Anschließend
bei Einbruch der Dunkelheit **großes Abschlussfeuerwerk**



Designed bei **www.net-promo.de**
net-promo
Internet Marketing & Promotion

**KARLSBERG
URPILS**

HM Ihr Partner
H. MÜLLER
GmbH
Gartenstraße 12
66333 Völklingen-Fürstenhausen
Telefon (0 68 98) 3 91 00

ANGELO GALLACE
Grabmale & Natursteine
Exclusive Grabgestaltung
Impressionen aus Stein

Meisterhafte Arbeiten in allen Preislagen!

Granit • Marmor • Fensterbänke
Treppen • und mehr • Umarbeitung
Nachbeschriftung • Restaurierung,
Entsorgung • Pflege vorhandener Grabsteine

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.

Tel.: 06898 - 8 50 06 78 & 7 93 60

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)
www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com
Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Gersweiler



Die gute alte Zeit

von Karl-Heinz Köst

Die alte Grube

Ich hör das Glöcklein nicht mehr läuten dort hinten an dem Grubenschacht; wie soll ich dieses Zeichen deuten, hat man für immer Schicht gemacht? Was man erzählt sich allerwegen, ist wahr geworden nur zu sehr; erschöpft ist aller Kohlesegen, was einst gewesen, ist nicht mehr.

Fort ist der Grube wahres Zeichen, das Räderpaar auf ihrem Schacht; auch die Maschinen mussten weichen, die manche Tonn' an Tag gebracht; und des Ventilators tiefes Summen hat aufgehört am Wetterschacht; ja alles Leben musst verstummen, was früher hier Betrieb gemacht.

Auch liegt nun still der Palmbaustollen, aus dem so vieler Segen floss; man hört nicht mehr das Wagenrollen, kein Knappe mehr vor'm Kohlenstoß; und in allen Grubenräumen das Wasser in die Firsten steigt und giftige Schwaden sie umsäumen, dass all's Leben dort entweicht.

Still ging ein altes Werk zu Ende, die alte Zeche im Revier; schwer traf die Knappen diese Wende, sie gingen ungern fort von hier; die Väter schlossen auf die Sohlen und Ahnen schufen Stoll'n und Schacht; und alle

gruben gute Kohlen, die Werk und Knappen Ehr gebracht. Sie kannten all das Gepräge der Grube unterird'sche Welt; der Flöze sonderbare Wege, die manches Rätsel aufgestellt; sie folgten in die Muldentiefen und auf die Sättel hoch hinauf; ob kreuz und quer die Sprünge liefen, man fand die Flöze wieder auf.

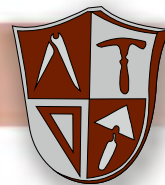
Nun aber bist du tot geschrieben, du kleine Grub am Bergeshang; der Wald ist noch dortgeblieben, er singt dir einen Grabgesang; im Lauf von viermal hundert Jahren warst Stätte fleiß'ger Arbeit du; und allen die dort eingefahren, gabst täglich Brot du immerzu. So ist erloschen alles Leben, das einst von dieser Grube kam; nur's Glöcklein wird noch Kunde geben, das in der Kirche Zuflucht nahm; einmal im Jahr wird es läuten, wird dann zum Gebet uns laden ein; von alten Zeiten wird es deuten, wird altes Werkes Denkmal sein.

Dieses Gedicht wurde auf einem Dachboden bei einer Entrümpelung gefunden und wurde mir zur Veröffentlichung überreicht. Der Name des Verfassers ist nicht bekannt.

Vincenzo Drago

Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschließung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

Case der Schönheit

Unsere Angebote

Anti Age Exklusivbehandlung
mit wertvollen Wirkstoffen und Ampullen zur Straffung Ihrer Haut

Basis Pflegebehandlung mit Massage
für Gesicht, Hals und Decolleté

Fußreflexzonenmassage

Fußpflege mit Fußbad
(Diplom auch für Diabetiker, Bluter und bei Durchblutungsstörungen)

Reikibehandlung

Lassen Sie sich von 30 Jahren "Berufspraxis" überzeugen

Ihr Beauty Paradies in Ottenhausen



Claudia Denise Knipper
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (0681) 98 90 28 70
Hauptstraße 202, 66128 Gersweiler

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de

Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Seniorenpflege

Krankenpflege

Behandlungspflege

Betreuung

hauswirtschaftliche Versorgung

Beratung für pflegende Angehörige

Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Pflege Dunkel & Mertes

ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes

http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de
e-mail: pflege.dunkelundmertes@online.de
Überholer Straße 28, 66346 Püttlingen

Terminhinweis Pensionärverein Burbacher Hütte e.V.

Der Pensionärverein Burbacher Hütte e.V. lädt seine Mitglieder zum diesjährigen Sommerfest am

Freitag, 12. August, um 15 Uhr ins Lutherhaus der Ev. Kirche ein.

Hans Fries, stellv. Vorsitzender

SPD Gersweiler lädt zum Event für Kinder ein

SPD Der Luftballonkünstler Patrick Müller kommt am Samstag, dem 10. September, von 9 Uhr bis 11 Uhr an den Wasgau-Markt in Gersweiler. Ob blaues oder rotes Pferd, Hase, Blume oder Schwert – beim Modellieren der lustigen Ballonfiguren sind der Fantasie fast keine Gren-

zen gesetzt. Mit unglaublicher Schnelligkeit verwandelt Patrick Müller vor den Augen staunender Kinder die Ballons liebevoll in kleine Spielzeuge. Jedes Kind erhält einen gen Ballon seiner Wahl und es gibt weitere Überraschungen. Alle Eltern und Kinder sind herzlich eingeladen.

Isolde Paulus

Rat und Hilfe im Todesfall.

Erd- u. Feuerbestattung

- Auf Wunsch Hausbesuch
- Alle Besorgungen
- Abrechnung mit Kassen und Versicherungen

**Beerdigungsinstitut
Felix Blau + Sohn**

Hauptstraße 178 • Sbr.-Gersweiler
Telefon (06 81) 70 25 70



**Immobilien-
management
Hoffstetter
GmbH**

Hausverwaltung
Hausmeisterservice
Graffiti-entfernung
Büroservice

**Pfählerstraße 60
66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 06 81 - 9 59 11 71
Mobil 01 71 - 42 82 166
Fax 06 81 - 9 59 11 76
immohoffi@gmx.de
www.r-hoffstetter.de**

**Ausführung sämtlicher
Renovierungsarbeiten**

Der Friseur.

Ottenhausen, gegenüber Enzo's Eiscafé)

**Kreative und professionelle
Haarpflege und Typberatung!**

Timmi Wilhelm und sein Team freuen
sich auf Ihren Besuch!
(Terminvereinbarung erwünscht)

Öffnungszeiten:
Dienstag, Donnerstag, Freitag: 9:00-18:00 Uhr
Mittwoch: 9:00-17:00 Uhr, Samstag: 9:00-15:00 Uhr

**Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler
Telefon (0681) 686 427 90**



Gersweiler-Open 2016



In den letzten beiden Wochen war ganz schön was los auf unserer Anlage. Grund dafür war unser diesjähriges Tennisturnier „Gersweiler-Open 2016“. Dies war für insgesamt sieben Gruppen ausgeschrieben. Bei den Herren konnte jeweils für die Gruppen: Herren, Herren 30, Herren 40 und die Herren 55 gemeldet werden. Die Damen konnten für: Damen 30, Damen 40 und Damen 55 melden. Insgesamt gingen 73 Teilnehmer an den Start. Das Turnier begann am Montag, dem 13.06.2016, schon mit ungünstigen Witterungsbedingungen. Auf Grund des Regens konnte nur eine halbe Runde gespielt werden, wobei durch immer wieder einsetzenden Regen manche Spiele nicht beendet werden konnten und auf andere Tage verlegt werden mussten. Da diese Situation sich nicht änderte und es auch an den anderen Tagen regnete, war schon eine planerische Meisterleistung notwendig, um die Spiele in dem vorgegebenen Zeitraum durchführen zu können. Lediglich der 1. Freitag fiel komplett ins Wasser. Beachtlich, wie es unserem Turnierleiter Mathias Neufeld gelang, trotz aller Widrigkeiten das Turnier mit den Endspielen am Sonntag im vorgegebenen Zeitplan über die Bühne zu bringen, zumal noch eine Nebenrunde ausgespielt wurde. An dieser Stelle soll aber

konnte. Im Spiel der Herren 30 standen sich der Lokalmatador Sebastian Blau und Andreas Huber vom TC Schönenberg-Kübelberg gegenüber. Während der 1. Satz an Sebastian ging, konnte Andreas Huber den 2. Satz für sich entscheiden. Letztendlich setzte sich Sebastian mit 10:4 im Match-T-Break durch. Ein großes Match lieferten sich die Endspielteilnehmer der Herren 40 Konkurrenz. Hier standen sich Patrick Rosar vom TC Rotenbühl und Mike Hennig vom TC Rot-Weiß Alweiler gegenüber. Patrick Rosar konnte das Match dann mit 7:5 und 6:4 für sich entscheiden. Bei den Herren 55



war das Endspiel eine eindeutige Angelegenheit. Francesco Casalicchio von Grün-Weiß Altforweiler gewann deutlich mit 6:0 und 6:1 gegen Stephan Staab vom TC Beaumarais-Picard. Die Damenbegegnungen wurden als Gruppenspiele ausgetragen. Bei den Damen 30 errang, wie schon im Vorjahr, Miriam Keller vom TC Kusel mit vier gewonnenen Matches den 1. Platz. Die Damen 40 und 55 wurden zu einer Gruppe zusammengelegt. Hier konnte sich Susanne Becker vom TUS Neunkirchen durchsetzen. Erfreulich in dieser Gruppe war, dass mit Iris Hamm, Hildegard Schneider-Verch und Gisela Kaufmann drei Starterinnen aus unserem Verein die folgenden Plätze belegten. Sämtliche Sieger/-innen konnten schöne Geld- und Sachpreise in Empfang nehmen. An dieser Stelle soll auch unseren Sponsoren gedankt werden, welche die Geld- und Sachpreise zur Verfügung stellten. Dies waren: Saarlandtoto, Fa. Woll aus Gersweiler – „Steakhaus El-Canicero“, Gersweiler - Restaurant „Schnabel“, Gersweiler - Restaurant „Da Carlo“, Bahnhof Gersweiler – und Restaurant „Schwanenkönig“, Gersweiler. Allen unseren Sponsoren gilt ein besonderes „Dankeschön“.

W. Verch



auch den beteiligten Spielern und Spielerinnen gedankt werden, dass diese immer wieder Verständnis für die Spielverlegungen aufbrachten. Insgesamt waren attraktive und spannende Spiele zu sehen. Am Sonntag, dem 26.06.16, wurden die Endspiele ausgetragen. Der Wettergott hatte ein Einsehen, so dass fast alle Spiele beendet werden konnten. Lediglich das Spiel der Herren konnte nicht durchgeführt werden, da ein Endspielteilnehmer nicht zu diesem Termin antreten

Sozialarbeit in der Palliativversorgung



Anfang Juli interessierten sich mehr als 50 Teilnehmer für die Sozialarbeit in der palliativen Versorgung. Sozialarbeiterinnen wie Mechthild Winter und Ulla Schwarz-Hofmann agieren als Generalisten zwischen Ärzten und Pflegenden. Dabei geht es darum, mit professioneller Haltung, Interventionsmöglichkeiten und der Hilfeplanung zur Sicherstellung der Wünsche der Palliativpatienten und ihrer Zugehörigen wirkungsvoll beizutragen. Ein Fallbeispiel aus der Praxis belegt dies. Zitat der Patientin: "Dank Ihnen habe ich in meiner aussichtslosen Situation so viel Sicherheit für mich, mei-

nen Mann und meine vier Kinder erfahren, dass ich mit meinen Kräften haushalten konnte, meine Symptome Linderung erfahren und ich länger leben durfte, als jeder es mir prophezeite." In der abschließenden Gesprächsrunde wurde durch die Fragen der Anwesenden deutlich, dass Sozialarbeit in der Palliativversorgung wesentlich zur Erhaltung und Verbesserung der Lebensqualität der Schwerstkranken und ihrer Angehörigen beiträgt. Das nächste Hospizgespräch findet am Montag, dem 29.08.16, statt. Tel.: (0681) 92 70 00 und www.stjakobushospiz.de oder www.foerdereverein-stjakobushospiz.de

Kontakt: Carmen Hühner

Beerdigungsinstitut

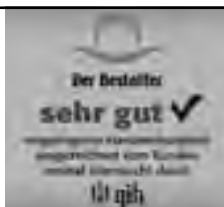
Peter Schneider GmbH

Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister

**Telefon: 24 Stunden
0681 / 7 96 10**

Erd-, Feuer-, Friedwald- und
Seebestattungen, Bestattungsvorsorge

www.peter-schneider-bestattungen.de



www.peter-schneider-bestattungen.de

Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb



Meister Petzi
Patrick Köhler
Fennerstraße 66
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6888 370081
Telefax: +49 (0) 6888 370384
info@meister-petzi.de
www.meister-petzi.com

**Rollladen
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore**

• für Rollladen
• für Garagentore

Rollladen, Fenster und Bauelemente

G. Schiestel

**Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de**



**Zache
Entsorgung AG**

Entsorgung Transport Verwertung

**Haben Sie etwas zu entsorgen?
Container besorgen!**



Entsorgungsleistungen
- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20



ENTSORGUNG
FACHBETRIEB
VW und zertifiziert
gemäß der Verordnung
über Altöle

electro plus HERRMANN

HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**



Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

**Stuckateur-Meisterbetrieb
WILHELM GmbH**

Birkenweg 49
66127 Saarbrücken

Ihr Stuckateur-Meisterbetrieb für

◇ Gips ◇ Putz ◇ Stuck ◇ Anstrich
◇ Trockenausbau ◇ Sandsteinrestauration
◇ Wärmedämmung ◇ Altbausanierung

Telefon (0 68 98) 3 73 42
Fax (0 68 98) 37 05 22

Podologische Praxis Möller

Birgit Möller

Podologin
Wundexperten ICW e.V.

Angelika Bernarding

Podologin
Gesundheits- und Krankenpflegerin

Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang



VdK-Kampagne „Weg mit den Barrieren“

Die VdK-Kampagne „Weg mit den Barrieren!“, mit der sich der VdK für eine Gesellschaft ohne Hindernisse einsetzt, ist schon zur Halbzeit ein großer Erfolg. Mehr als 55.000 Menschen unterstützen bereits die VdK-Forderungen für ein barrierefreies Deutschland. „Seit Anfang des Jahres konnten wir mit zahlreichen öffentlichkeitswirksamen Aktionen und Veranstaltungen deutliche Akzente setzen“, erklärt Ulrike Mascher, Präsidentin des Sozialverbands VdK Deutschland. Wichtige Voraussetzung für den Erfolg der Kampagne ist das Engagement der Landes-, Orts- und Kreisverbände. „Alle Verbandsstufen des VdK sind aktiv und machen sich vor Ort für Barrierefreiheit stark, damit Menschen mit Behinderung und Beeinträchtigungen wirklich teilhaben können“, so die VdK-Präsidentin. Dass das Thema „Barrierefreiheit“ die Menschen berührt, zeigt vor allem auch die „Landkarte der Barrieren“, die das Herzstück der VdK-Kampagne ist. „Seit Kampagnenstart haben uns schon mehr als 1600 Meldungen über Bahnhöfe, Internetseiten, Geschäfte, Arztpraxen, Behörden und öffentliche Plätze erreicht, die für Menschen mit Behinderung oder Beeinträchtigungen kaum oder gar nicht zugänglich sind. Das zeigt, dass wir von einer inklusiven Gesellschaft noch weit

entfernt sind. Wir brauchen aber Barrierefreiheit im umfassenden Sinn“, so Mascher. Der Sozialverband VdK kritisiert erneut vehement, dass in der kürzlich vom Bundestag verabschiedeten novellierten Fassung des Behindertengleichstellungsgesetzes die Privatwirtschaft beim Abbau von Barrieren nicht in die Pflicht genommen wird. „Es bedarf klarer gesetzlicher Regelungen, um Teilhabe zu garantieren, und auch um die Zugänglichkeit im Bereich privater Güter und Dienstleistungen, wie zum Beispiel Arztpraxen, sicherzustellen“, fordert die VdK-Präsidentin. Dass der Druck des VdK auf die Politik Wirkung zeigt, machen die jüngst verkündeten Pläne des Bundesverkehrsministeriums deutlich, mehr als 100 kleine Bahnstationen in Deutschland barrierefrei umzubauen. „Das ist ein erster Schritt, dem viele weitere folgen müssen. Verkehrsmittel und -anlagen müssen für alle zugänglich sein. Deswegen fordern wir auch weiterhin ein höheres Tempo beim Umbau der Bahnhöfe und mehr Zuschüsse vom Bund“, erklärt Mascher. Der VdK wird beim Thema Barrierefreiheit nicht locker lassen und auch im Vorfeld der Bundestagswahl im nächsten Jahr Politiker aller Parteien überall im Land mit seinen Forderungen zur Barrierefreiheit konfrontieren. „Von einer barrierefreien Gesellschaft pro-

RESTAURANT MYKONOS

Täglich Mittagstisch

**Griechische Spezialitäten
in Klarenthal**

Hauptstraße 1 in 66127 Klarenthal

Telefon (06898) 911 44 64

Täglich von 12:00 bis 14:00 Uhr und

18:00 bis 22:00 Uhr geöffnet.

Erdaushub-Service Witgar Hippler

**Ihr Spezialist für
Erdaushub jeglicher Art.
Fundamentaushub beim Neubau,
Trockenlegung beim Altbau,
Kurzschließung der Klärgrube,
Poolaushub und Teichaushub
oder sonstige Arbeiten
rund ums Baggern...**

Birkenweg 60a • 66127 Klarenthal

Telefon-Mobil

0157 - 88 28 57 11



**Heu und Stroh in kleinen Ballen
sowie Hühnerfutter in kleinen
Mengen abzugeben.**

**August-Müller Str. 12
in 66128 Gersweiler
Telefon: 0157-850 376 55**



INDOOR CYCLING



ZUMBA fitness



**ALL STARS
LEISTUNGSZENTRUM SAARBRÜCKEN**



Fitness, Bodybuilding, Pump,
Zumba, Indoor Cycling... und mehr!

Kostenloses Probetraining

FITNESS FACTORY
HAUPTSTR. 26, 66128 SAARBRÜCKEN
TEL.: 0681/7020620

WWW.FITNESS-FACTORY-SAARBRUECKEN.DE

fitieren nicht nur Menschen mit Behinderung, sondern auch Ältere, Familien oder Menschen, die nur vorübergehend ein Handicap haben“, so die VdK-Präsidentin.

Kontakt: VdK Ortsverband Gersweiler und Klarenthal: Heinz Mang Tel. (0681) 70 27 80; www.weg-mit-den-barrieren.de

Heinz Mang

Wanderfreunde Klarenthal

Wanderung am 14.08.2016 - Wanderung zum Dorffest



Abmarsch: 9:00 Uhr ab Schule Klarenthal – große und mittlere Strecke, 9:30 Uhr ab Schule Klarenthal – kleine Strecke. Die große Strecke beträgt 12 km, die mittlere 9 km und die kleine 6 km. Das Gelände um Klarenthal ist bekannt. Verpflegung tagsüber aus dem Rucksack. Die Schlussrast ist auf dem Klarenthaler Dorffest. Die

Gruppen erreichen das Dorffest um die Mittagszeit. Wir freuen uns auch über Gäste, die gerne mitwandern wollen. Kommen Sie einfach zum Treffpunkt an der Schule Klarenthal. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer.

E. Düpre

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

JETZT NEU in Klarenthal

Elektronik Service
Fahrzeug System Analyse
Inspektion nach
Herstellervorgaben
Kfz Reparaturen
aller Hersteller
HU u. AU
Achsgeometrie
Scheiben-Rep. u. -Erneuerung
Karosserie- u. Lackarbeiten
Unfallinstandsetzung
Fullservice im Schadensfall



Ihre Zufriedenheit
ist unser Ziel.

NEU - LIQUI-MOLY - Automatik - Getriebeölsplüfung

Ihr Partner in allen Reifenfragen:
PKW / VAN / 4x4 Reifen
ALU-FELGEN und KOMPLETT - RÄDER
LLKW / LKW / BUS Reifen
VOLLGUMMI - und LUFT - SPEZIAL Reifen
LEASING und FLOTTEN PARTNER

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 88-90 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

NOW!

D-SIGN und DRUCK

...von der Idee zum fertigen Produkt - alles aus einer Hand!

Offset- und Digitaldruck, Beschriftungen
Hauptstraße 43 · 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon: (0 68 98) 85 24 53



Gewerblich
& Privat

BODENBELAG/PARKETT

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

ELASTISCHE/DESIGNBELÄGE



- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

Salvatore Montana

Ihr Spezialist für fachgerechte
Fliesen- und Natursteinverlegung

Krughütterstraße 13
66128 Sbr.-Gersweiler

Tel. 06 81 / 70 960 888
Fax. 06 81 / 70 960 999
Mobil 0177 / 56 06 149



- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

Windpark Klarenthal-Krughütte

SPD Die Firma DunoAir plant die Errichtung von 3 Windkraftanlagen im Stiftswald Krughütte. Dazu erklären Bezirksbürgermeister Dr. Claus Theres und der Bezirksverordnete Marco Rupprecht: „Uns ist es stets wichtig, über Vorhaben umfassend und seriös informieren zu können. Ergänzend zu den bisherigen Auskünften des Investors haben wir bei den zuständigen Behörden Informationen zum Genehmigungsablauf und Verfahrensstand eingeholt. Zur Errichtung des geplanten Windparks ist ein Genehmigungsverfahren nach dem Bundesimmissionsschutzgesetz durchzuführen. Genehmigungsbehörde ist in diesem Fall das Landesamt für Umwelt und Arbeitsschutz (LUA). Bereits erfolgt ist hier allgemeine Vorprüfung auf Erforderlichkeit einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP). Beteiligt waren behördenintern die Geschäftsbereiche Natur- und Umweltschutz und Wasser. Die Prüfung hat ergeben, dass eine UVP nicht erforderlich ist. Zurzeit läuft das Teilnahmeverfahren der Träger öffentlicher

Belange (hier auch die Landeshauptstadt Saarbrücken). Federführend bei der Landeshauptstadt ist die Untere Bauaufsichtsbehörde (UBA). Ab Zeitpunkt der Weiterleitung des Antrages durch das LUA bestehen zwei Monate Zeit zur Abgabe einer Stellungnahme. Eingegangen ist der Antrag bei der UBA bisher noch nicht (Stand 11.07.). Eine formale Öffentlichkeitsbeteiligung ist, ebenso wie die Beteiligung des Stadt- und Bezirkrates, in diesem Verfahrensablauf nicht vorgesehen. Dennoch sind für uns als SPD eine umfassende Information der Öffentlichkeit über das Projekt sowie die Berücksichtigung der Belange der Bürgerinnen und Bürger unabdingbar. Wir haben deshalb nochmals um genaue Prüfung der Beteiligungsmöglichkeiten gebeten. Daneben werden wir dafür Sorge tragen, dass nach den Sommerferien eine Informationsveranstaltung mit dem Investor DunoAir und Behördenvertretern vor Ort in Klarenthal durchgeführt wird.“

Marco Rupprecht

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge



RECHTSANWÄLTE

Sellen & Görres

Tel.: 06898 - 24 0 48

Christof Sellen

Frank Görres

Arbeitsrecht
Familienrecht
Internetrecht
Mietrecht

Forderungsangelegenheiten

Verkehrs- u. Unfallrecht
Strafrecht
Vertragsrecht
Kaufrecht
priv. Baurecht

in Bürogemeinschaft: Rechtsanwalt Alexander Sellen

Steuerrecht, Leasingrecht, Schuldnerberatung

Völklingen | Marktstr. 19 | 06898 24048
öffentl. Parkplätze vor dem Haus
www.rechtsanwalt.vn



JÖRG BETHSCHEIDER

DACH UND FASSADE GMBH

... Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ☺

- BEDACHUNGEN
- BAUKLEMPNEREI
- DACHSTUHLERSTELLUNG
- FLACHDACHBAU
- BALKONSANIERUNG
- REPARATURDIENST
- STURMSCHADEN
- SOLARTECHNIK
- PHOTOVOLTAIK

Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH

Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

Natursteine aller Art

Grabkultur: Grabdenkmäler aller Art, Ornamente, Nachbeschriftung, Erneuerung, Altgrabsteine günstig entsorgen, Reparaturarbeiten sowie Umarbeitung, Steinreinigung.

Haus und Garten: Innen- und Außentreppen sowie Reparaturen, Fensterbänke aus Granit, Küchen- u. Arbeitsplatten, Granit-Bodenbeläge und Fliesen, (Antikstein und Schiefer) Terrassenplatten aus Granit, Natursteine für den Gartenbereich.

Steinmetz und Bildhauer

H. Gökce

Hauptstraße 65,
66127 Sbr.-Klarenthal
Tel.: (06898) 91 22 125,
Handy: (0175) 71 74 673
Fax: (06898) 91 22 126



Ausstellung mit über
100 verschiedenen Steinen

Unser Leistungsangebot:

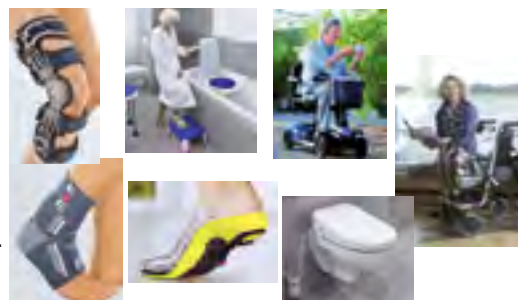
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstr. 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7.62.03

Sa., 30.07.16, 18:00 Uhr
Vorabendmesse

So., 31.07.16, 10:00 Uhr
Hochamt

Mo., 01.08.16, 15:00 Uhr
Bastelkreis der kfd im
Pfarrheim Herz-Jesu

Di., 02.08.16, 14:30 Uhr
Seniorenmesse,
anschl. Seniorenclub im
Pfarrheim

Mi., 03.08.16, 09:00 Uhr
Heilige Messe

Fr., 05.08.16, 18:00 Uhr
Heilige Messe

Sa., 06.08.16, 14:00 Uhr
Kirchliche Trauung

Sa., 06.08.16, 18:00 Uhr
Vorabendmesse

So., 07.08.16, 10:00 Uhr
Hochamt, anschl.
Frühschoppen im Pfarrheim

So., 07.08.16, 14:00 Uhr
Taufe

Di., 09.08.16, 17:00 Uhr
Sommerfest der kfd St. Eligius
im Pfarrheim

Mi., 10.08.16
Keine Messe

Do., 11.08.16, 9:30-11:30 Uhr
Lebenscafé für Trauernde
in Saarbrücken im Pfarrheim
St. Paulus (Lebacherstraße)

Fr., 12.08.16
Keine Messe

Sa., 13.08.16, 15:00 Uhr
kfd St. Eligius – Binden von
Kräutersträußen im Pfarrheim
Herz-Jesu

Sa., 13.08.16, 18:00 Uhr
Vorabendmesse

So., 14.08.16, 10:00 Uhr
Hochamt

Mo., 15.08.16, 10:00 Uhr
Festhochamt mit Kräuterweihe

Mi., 17.08.16, 09:00 Uhr
Frauenmesse, anschl.
gemeinsames Frühstück

Mi., 17.08.16, 16:30 Uhr
Hauskommunion im Senioren-
heim ‚Haus Sonnenwinkel‘

Fr., 19.08.16, 18:00 Uhr
2. Sterbeamt für alle im Juli 2016
Verstorbenen sowie 1. Jahrgedächtnis für alle im August 2015
Verstorbenen

Sa., 20.08.16, 18:00 Uhr
Vorabendmesse

So., 21.08.16, 10:00 Uhr
Hochamt

Mi., 24.08.16, 09:00 Uhr
Heilige Messe

Do., 25.08.16, 17:00-19:00 Uhr
Lebenscafé für Trauernde in
Saarbrücken im Pfarrheim St.
Paulus (Lebacherstraße)

Fr., 26.08.16
Keine Messe

Sa., 27.08.16, 18:00 Uhr
Vorabendmesse

So., 28.09.16, 10:00 Uhr
Hochamt

So., 28.09.16, 11:00 Uhr
Taufe

Mo., 29.09.16, 08:30 Uhr
Einschulungsgottesdienst in der
Grundschule Weyersberg

Mo., 29.09.16, 09:30 Uhr
Einschulungsgottesdienst in der
Grundschule Füllengarten

Mo., 29.09.16, 18:30 Uhr
Auszeit mit der kfd St. Eligius:
„Kräuterwanderung mit anschl.
Verkostung“ Treffpunkt Pfarrhof

Mi., 31.08.16, 09:00 Uhr
Heilige Messe

Fr., 02.09.16, 18:00 Uhr
Heilige Messe

Sa., 03.09.16, 15:30 Uhr
Projektchor

So., 03.09.16, 18:00 Uhr
Vorabendmesse

So., 04.09.16, 10:00 Uhr
Hochamt

So., 04.09.2016, 14:00 Uhr
Taufe

18:00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu

Donnerstag: 10:00 -11:00 Uhr Krabbel- und Spielkreis im ehem.
Kindergarten Herz-Jesu (Odilienbergstr. 1)

17:00–18:00 Uhr Zirkus-Treff Burbach ab 8 Jahren im
Pfarrheim St. Eligius

20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim Herz-Jesu

Samstag: 15:30 Uhr Projektchor (nach Absprache) im Pfarrheim
St. Eligius

Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon 06898/32477

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Mo., Do., Fr. 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr. Mi. 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Öffnungszeiten Büro Gersweiler:

Di. 08:00 - 16:00 Uhr geöffnet. Kontakt: (0681) 70 21 74 (nur zu den
Bürozeiten) www.st-barbara-saarbruecken.de

Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal

So., 31.07.16, 10:45 Uhr
Familienmesse

Mi., 03.08.16, 15:00 Uhr
Beisammensein der Senioren
Klarenthal mit Grillen

Fr., 05.08.16, 18:00 Uhr
Betstunde,
anschl. 18:30 Uhr Hl. Messe

So., 07.08.16, 10:45 Uhr
Familienmesse

Mo., 08.08.16, 08:30 Uhr
Frauenwortgottesdienst, anschl.
Beisammensein

Fr., 12.08.16, 18:30 Uhr
Wortgottesdienst als Abendlob

So., 14.08.16, 10:45 Uhr
Familienmesse

Mi., 17.08.16, 15:30 Uhr
Seniorenwortgottesdienst im Haus
Balthasar

Fr., 19.08.16, 18:30 Uhr
Wortgottesdienst als Abendlob

Sa., 20.08.16, 15:30 Uhr
Trauung

So., 21.08.16, 10:45 Uhr
Familienmesse

Fr., 26.08.16, 18:30 Uhr
Hl. Messe

So., 28.08.16, 10:45 Uhr
Familienmesse

Mo., 29.08.16, 09:00 Uhr
Schulanfangsgottesdienst
1. Schulklasse

Fr., 02.09.16, 18:30 Uhr
Wortgottesdienst als Abendlob

So., 04.09.16, 10:45 Uhr
Familienmesse zur Eröffnung
des Pfarrfestes

So., 04.09.16, 15:00 Uhr
Taufe

Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler

Mi., 10.08.16, 18:00 Uhr
Hl. Messe

Sa., 13.08.16, 17:00 Uhr
Sonntagvorabendmesse

So., 14.08.16, 15:00 Uhr
Taufe

Sa., 27.08.16, 17:00 Uhr
Sonntagvorabendmesse

So., 28.08.16, 11:00 Uhr
Ökum. Gottesdienst auf dem
Marktplatz zur Kirmeseröffnung

Mo., 29.08.16, 08:15 Uhr
Einschulungsgottesdienst 5.
Klasse Kath. Weißgerber Schule

Mi., 31.08.16, 18:00 Uhr
Hl. Messe

Do., 01.09.16, 15:00 Uhr
Seniorenwortgottesdienst,
anschl. Beisammensein

Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen

Sa., 06.08.16, 17:00 Uhr
Sonntagvorabendmesse

Mi., 10.08.16, 15:00 Uhr
Seniorenwortgottesdienst
anschl. Beisammensein

Mo., 15.08.16, 10:45 Uhr
Festhochamt mit Kräuterweihe

zu Maria Himmelfahrt

Do., 18.08.16, 09:00 Uhr
Frauenmesse, anschl.
Beisammensein

Sa., 20.08.16, 17:00 Uhr
Sonntagvorabendmesse

Regelmäßige Termine (außer in den Ferien oder an Feiertagen):

Montag: 15:00 Uhr Basteln der kfd in Herz-Jesu (14-tägig)
Dienstag: 15:00 – 16:00 Uhr Musikgarten für Kinder von 1 bis 3
Jahren im Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)
19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim St. Eligius
Mittwoch: 15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der
Weyersbergschule

Mo., 29.08.16, 08:00 Uhr
Einschulungsgottesdienst
der 1. Schulklasse

Sa., 03.09.16, 18:00 Uhr
Sonntagvorabendmesse,
mitgestaltet v. Kirchenchor

Beichte Gemeinden Klarenthal, Gersweiler u. Ottenhausen:
Sa. ½ Std. vor Beginn der Vorabendmesse in Ottenhausen
Empfang des Bußsakramentes.

Liebe Gemeindemitglieder der Pfarrei St. Barbara. In den letzten Wochen gab es öfters Fragen und Anfragen zu unserer Gottesdienstordnung. Viele haben es als ungerecht empfunden, dass in der Pfarrkirche St. Bartholomäus jeden Sonntag das Hochamt gefeiert wird, in St. Michael und Herz Mariä aber nur jeden zweiten Samstag eine Vorabendmesse ist. Der PGR nimmt diese Anfragen sehr ernst – er hat sich in seinen beiden letzten Sitzungen mit diesen Fragen beschäftigt und sich daher ein „Experiment“ überlegt: Nach den Ferien wird es ab dem 4. September ein rollierendes System geben. D.h. dann wird es an jedem Wochenende zwei Messen geben und die sind nicht mehr fix, sondern eben rollierend und vielleicht auch gerechter verteilt. Es wird dann nämlich in jeder Kirche abwechselnd einmal Vorabendmesse, einmal der Sonntagsgottesdienst und einmal keine Messe stattfinden.

Das sieht dann so aus: Samstag, 3. September: Ottenhausen; Sonntag, 4. September: Klarenthal; Samstag, 10. September: Gersweiler; Sonntag, 11. September: Ottenhausen; Samstag, 17. September: Klarenthal; Sonntag, 18. September: Gersweiler usw. Dieses System gilt aber zunächst nur bis Weihnachten und wir werden Ende November/Anfang Dezember eine Erhebung unter allen Gottesdienstbesuchern machen, um sie zu befragen, welches System besser ist: das jetzige System oder das Neue. Außerdem werden wir für die Zeit der Vakanz die Gottesdienstzeiten verändern: Die Vorabendmesse ist ab September um 18:00 Uhr und das Sonntags-Hochamt um 10:30 Uhr. Wir bitten Sie nun alle herzlich, sich auf unser „Experiment“ einzulassen, damit wir gemeinsam zu einer guten Lösung kommen. Vielen Dank!

Sascha Groß (PGR-Vorsitzender)
Marita Rings-Kleer (Pastorale Koordinatorin
für St. Barbara)

**Ev. Kirchengemeinde
Malstatt**

(0681) 4 39 39

Sa., 06.08.16, 18:00 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
(Kirche Rußhütte)

So., 21.08.16, 10:30 Uhr
Gottesdienst
(Kirche Knappenroth)

So., 07.08.16, 09:30 Uhr
Gottesdienst
(Kirche Malstatt)

Do., 25.08.16, 10:00 Uhr
Gottesdienst
(Johanna Kirchner Haus)

So., 07.08.16, 10:30 Uhr
Gottesdienst
(Kirche Knappenroth)

So., 28.08.16, 09:30 Uhr
Gottesdienst (Kirche Malstatt)

Do., 11.08.16, 10:00 Uhr
Gottesdienst
(Johanna Kirchner Haus)

So., 28.08.16, 10:30 Uhr
Gottesdienst
(Kirche Knappenroth)

So., 14.08.16, 09:30 Uhr
Gottesdienst
(Kirche Malstatt)

Sa., 03.09.16, 18:00 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
(Kirche Rußhütte)

So., 14.08.16, 10:30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
(Kirche Knappenroth)

So., 04.09.16, 09:30 Uhr
Gottesdienst
(Kirche Malstatt)

So., 21.08.16, 09:30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
(Kirche Malstatt)

So., 04.09.16, 10:30 Uhr
Gottesdienst
(Kirche Knappenroth)

Ev. Kirchengemeinde Burbach

(0681) 7 74 84

Gottesdienste werden in der Regel
sonntags um 10 Uhr gefeiert.
Der 4. Sonntag im Monat nur in
einer Nachbargemeinde.

**Zum Zeitpunkt des
Redaktionsschlusses lagen
ansonsten keine weiteren
Gottesdiensttermine vor.**

Gruppen und Kreise

Montag
ab 15:00 Uhr: Montagstreff/
Freundeskreis,
jeden 1. & 3. Montag im
Monat im Lutherhaus (LH)
15:00 - 17:00 Uhr:
Kleiderausgabe, Team
Aussiedlertreff (Gemeindeamt)
nach Vereinbarung: Treffen
Bezirkshelfer (LH)

Dienstag
9:30 - 10:30 Uhr: Sitztanz-
gruppe, alle 14 Tage (LH)
15:30 - 17:00 Uhr:
Tanzgruppe (LH)
Mittwoch
15:00 - 17:00 Uhr:
Kleiderausgabe, Team Aus-
siedlertreff (Gemeindeamt)

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal

Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:

Mo. von 09:00-13:00 Uhr, Do. von 12:00-16:00 Uhr (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Di. von 10:00-16:00 Uhr, Fr. von 09:00-12:00 Uhr (0681) 70 21 44

www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de

Mi., 03.08.16, 15:30 Uhr

Gottesdienst
(Haus Balthasar Klarenthal)

(Klarenthal)

So., 07.08.16, 09:30 Uhr
gemeinsamer Gottesdienst
mit Abendmahl (Klarenthal)

So., 28.08.16, 11:00 Uhr
gemeinsamer ökumenischer
Gottesdienst zur Kirmes
(Zimmerplatz Gersweiler)

So., 14.08.16, 09:30 Uhr
gemeinsamer Gottesdienst
mit Abendmahl (Gersweiler)

So., 04.09.16, 09:30 Uhr
Jubiläumsgottesdienst mit dem
CVJM (Klarenthal)

So., 21.08.16, 09:30 Uhr
gemeinsamer Gottesdienst

Flötenkreis und Kinderchor

Probe montags um
15:30 Uhr bzw. 16:00 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-

Kirchenchor

Probe donnerstags 19:30 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-

Besuchsdienstkreis

Jeden 1. Dienstag im Monat
um 19:30 Uhr

Theatergruppe

Informationen: B. Petry-Ruth,
Tel.: 0681-7094133

**Projektgruppe Alternative
Gottesdienste**

Treffen zweimal im Monat,
mi. 19:30-21:30 Uhr Informa-
tionen bei Sabine Blügel-
Ebinghaus (0179/1240883
o. 06821/9145150 E-Mail:
sabinebluegel-ebinghaus@
web.de)

Dritte-Welt-Laden

beim Kirchenkaffee und nach
den Alternativen Gottesdien-
sten im Gemeindehaus

CVJM Klarenthal e.V.

Bibelfrühstück: samstags
ab 08:30 Uhr
Posaunenchor: freitags
ab 19:30 Uhr
-Anfänger willkommen-
Regenbogenclub: mittwochs
17:00-18:30 Uhr (für
Kinder von 6-8 Jahren).
Infos unter Tel. 06834/401499
oder 06898/32583.

Frauenhilfe

Mittwochs alle 14 Tage um
15:30 Uhr. Leitung: Gisela
Stauch, Tel.: (06898) 37 48 5

Golden Girls

die junge Frauenhilfe
Leiterin Margit Nobel Tel.
0681 70 05 53, in der Regel
erster Montag im Monat; um
18:30 Uhr im Gemeindeaal

Chor Black & White Singers

Leiterin: Silke Profitlich,
Tel.: 70 95 647. Mittwochs um
19:30 Uhr im Gemeindeaal
(außer in den Schulferien)

**Ökumenischer
Bibelgesprächskreis**

Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 0681
70 21 44. In der Regel dritter.
Dienstag im Monat um 19:30
Uhr im Ev. Pfarrhaus Gers-
weiler

Kirchlicher Unterricht
Ansprechpartnerin: Pfarrerin J.
Seibert, Tel.: 70 21 44.

Frauengruppe

Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert,
Tel.: 70 21 44. Je letzter
Mittwoch im Monat um 20 Uhr

Qi Gong-Gruppe

Ansprechpartnerin:
Gudrun Blatt
Telefon.: (0681) 70 96 01 10,
jeden Dienstag um 18:30 Uhr
im Gemeindeaal Gersweiler,
Krughütter Straße 4
(außer in den Schulferien)

Jeden Mittwoch - 14.00 - 16.00 Uhr: Sprechstunde bei Pfarrer Lorenzen

Unsere Angebote im August



Dolormin® Extra*



Sie sparen **21%** **7,99 €**
LVP** : 10,22 € | 20 Filmtabl.

Perenterol® forte 250 mg Kapseln*



Sie sparen **23%** **9,99 €**
LVP** : 13,11 € | 20 Stück

Nasen Spray-ratiopharm® Erwachsene*



Sie sparen **23%** **2,99 €**
LVP** : 3,89 € | 10 ml
Entspricht 29,90 € / 100 ml

ASS-ratiopharm® 100 mg TAH*



Sie sparen **26%** **2,99 €**
LVP** : 4,05 € | 100 Tabletten

Rennie® PFEFFERMINZ*



Sie sparen **30%** **5,99 €**
LVP** : 8,58 € | 36 Kautabl.

Laxoberal® Abführ-Tropfen*



Sie sparen **22%** **16,99 €**
LVP** : 21,99 € | 50 ml
Entspricht 33,98 € / 100 ml

Abbildungen ähnlich

Werbung vom August 2016



Winterberg Apotheke

Achim Holz · Kreisstraße 62 · Klarenthal · Tel.: (06898) 34 44

Phantasie & Mittelaltertage 2016
das Herz von Indien
12.08. - 15.08.
LETZTE INSTANZ

FEUER SCHWANZ Anuhab-Academy **FOLEY**
(Original Indian Music)

Der hässliche Hans Viesematente Dreyfuss der Narr

Markt - Musik - Handel - Handwerk - Feuershow
Larp - Lesungen - Ritterturnier - Tanzshows - Fakir
Indischer Markt - Das Wandertheater - Falknerei
und vieles mehr ...

EINE WUNDERVOLLE WELT ZUM TRÄUMEN UND ERLEBEN
Deutsch-Französischer Garten
Saarbrücken
www.mittelaltertage-sb.de

WEIHERFEST

An den Sieben Weihern in Klarenthal
Angelsportverein Völklingen
20. u. 21. August 2016
Sa. ab 10:00 Uhr Faßanstich
So. ab 10:00 Uhr Fröhschoppen

Geräucherte und gebackene Forellen & Grumbierkiechelscha mit Lachs
feiner Zander



© 2016 Saarbrücken 06898-95 24 33

Elektrotechnik Udo Heber
Elektroinstallation
66333 Völklingen
Am Bachberg 44
Tel. 06898 295905

H.M. Müller GmbH
Getränke
Ihr treuer Partner
KARLSBERG
Pörschenhausen, Saarbrückerrd. 02 - Telefon (06898) 3 91 00

THOMAS OBERHAUSEN
Meisterbetrieb
• Malerarbeiten aller Art
• Innen und Außen
• Vollwärmeschutz
• Trockenmauer
Ecksteinweg 18 • 66127 Mettendorf
Tel. 06898-394517 • Fax 06898-394518 • Mail: 077-3376244